
(Enregistré sur les Records le 13 Juillet 1867).

AT THE COURT AT WINDSOR

the 26th day of June 1867

PRESENT

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

LORD PRESIDENT, &c.

Extradition
des Accusés
en Crime.

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and

Jersey, dated the 22nd day of June, 1867, in the words following, viz. :—

“YOUR MAJESTY having been pleased by Your General Order of Reference of the 21st day of March, 1862, to refer unto this Committee the Humble Petition of Sir Peter Stafford Carey, Knight, Bailiff of the Island of Guernsey, setting forth :—That by two Acts of the Imperial Parliament passed in the year 1848, certain provisions were made for the extradition of offenders between England and the Islands, comprised within the Bailiwick of Guernsey :—That these provisions having been found insufficient, the extradition of offenders escaping from England to the Islands above mentioned was further provided for by an Act passed in the year 1851 ; but no corresponding provision was made for the extradition of offenders escaping from the said islands to England :—That the difficulty that has been experienced arises from there not being in the said Bailiwick any officer having jurisdiction to issue a warrant, or process, in the nature of a warrant, for the apprehension of offenders, the only process of the kind being in the form of an Act of Court, authenticated by no other signature than that of the Greffier :—That the only provision made by Parliament authorising the extradition of offenders escaping from Jersey to any part of the Bailiwick of Guernsey, or *vice versâ*, is contained in a Statute passed in the year 1843, the operation of which extends only to cases of treason, and to such felonies as are not in England triable at Quarter Sessions, a limitation in itself exceedingly narrow, and one which in Guernsey it is obviously difficult to deal with as applied to offences committed against the law of Jersey :—That in order to remedy these evils, so far as regards the Criminal procedure of the Island of Guernsey, the Royal Court of the said Island, at the Chief Pleas holden on the 21st day of January, in the

1867.

1867.

present year 1867, adopted a Bill, or *Projet de Loi*, intituled, "*Loi relative à l'Extradition des accusés en cas de crime*," in order that if approved by the States, the same might be submitted to Your Majesty's gracious consideration:—That at an Assembly holden before the Petitioner, on the 1st day of March, in the year aforesaid, the States approved the said Bill, or *Projet de Loi*, in the form set forth in the schedule hereunto annexed:—That by the first section of the said Bill or *Projet de Loi*, power is given to the Bailiff or his Lieutenant to issue in certain cases process in the nature of a warrant for the apprehension of offenders:—That by the second section power is given to the Bailiff or his Lieutenant to endorse warrants duly issued in Jersey:—That in approving the said Bill or *Projet de Loi*, the States authorised the Petitioner most humbly to represent to Your Majesty that the interests of justice require that the Bailiff of Jersey should be invested with authority to endorse warrants duly issued in Guernsey. And humbly praying that Your Majesty may be graciously pleased to sanction and ratify the said Bill or *Projet de Loi*, intituled, "*Loi relative à l'Extradition des accusés en cas de crime*," and to declare Your Royal Will and Pleasure that the same shall have the force of law within the Bailiwick of Guernsey.

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have this day taken the said Petition and the said *Projet de Loi* into consideration, and do humbly agree to report as their opinion to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to approve of and ratify the said *Projet de Loi*, and to declare that the same shall have the force of law within the Bailiwick of the Island of Guernsey."

HER MAJESTY having taken the said Report 1867.
 into consideration, is pleased, by and with the advice
 of Her Privy Council, to approve of and ratify the
 said *Projet de Loi*, and to order, as it is hereby
 ordered, that the same shall have the force of law
 within the Bailiwick of the Island of Guernsey.

And Her Majesty doth hereby further direct that
 this Order and the said *Projet de Loi* (a copy whereof
 is hereunto annexed), be entered upon the Register of
 the Island of Guernsey and observed accordingly.
 And the Lieutenant-Governor or Commander-in-Chief
 of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and
 all other Her Majesty's Officers for the time being in
 the said Island, and all other persons whom it may
 concern, are to take notice and govern themselves
 accordingly. ARTHUR HELPS.

PROJET DE LOI referred to in the foregoing Order
 in Council:—

LOI RELATIVE À L'EXTRADITION DES ACCUSÉS
 EN CAS DE CRIME.

1.—Lorsqu'un décret de prise de corps aura été
 décerné pour cause de crime, aux fins d'acte de la
 Cour Royale de l'île de Guernesey, le Baillif de ladite
 île ou son Lieutenant est autorisé à signer un mandat
 anglicé "*Warrant*" pour l'arrestation de l'individu
 dénommé dans ledit décret, afin qu'il soit amené
 devant justice; et ledit mandat servira de base aux
 procédures qui pourront être prises hors du bailliage
 pour l'extradition dudit individu.

2.—Le Baillif de l'île de Guernesey, ou son Lieute-
 nant, lorsqu'un mandat pour l'arrestation d'un accusé
 pour cause de crime, signé par le Baillif de l'île de
 Jersey, ou par son Lieutenant, lui est exhibé, est
 autorisé à endosser ledit mandat, suivant le modèle
 annexé à la présente loi; et tel endossement sera une

1868.

autorité suffisante pour l'exécution du mandat dans le Bailliage de ladite île de Guernesey, afin que l'accusé dénommé dans ledit mandat soit amené devant justice dans l'île de Jersey.

MODÈLE D'ENDOSSEMENT.

Attendu qu'il a été déclaré par serment devant moi, soussigné, Baillif de l'île de Guernesey, que la signature de _____ au pied du mandat, en l'autre côté, est véritablement celle de _____ Baillif de l'île de Jersey, j'autorise par ces présentes le quel m'exhibe ledit mandat, et tous les Connétables et Assistants-de-Connétables dans le Bailliage de Guernesey, à exécuter ledit mandat dans ledit Bailliage de Guernesey.

Guernesey ce

Baillif de Guernesey.
